

---

# NOW.

Originalbedienungsanleitung

Original Instruction Manual

Mode d'emploi original

Originele gebruiksaanwijzing

Oryginalna instrukcja obsługi

Akkuschrauber 3,6 V

Rechargeable Screwdriver 3.6 V

Perceuse-visseuse a accus 3,6 V

Accuschroevendraaier 3,6 V

Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa 3,6 V

---

**Batterien gehören nicht in den Hausmüll.**

Bitte führen Sie sie Ihrer lokalen Sammelstelle für Altbatterien zu.

**Batteries do not belong in the household garbage.**

For battery disposal please check with your local council.

**Les piles ne doivent pas être jetées dans la poubelle des ordures ménagères.**

Veillez les retourner à votre point de collecte local pour piles usagées.



**Batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval.**

Geef batterijen alstublieft af bij de milieustraat of het afvalscheidingsstation van uw gemeente of in de winkel waar u ze heeft gekocht.

**Baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.**

Proszę je dostarczyć je do lokalnego punktu zbiórki zużytych baterii.



## Übersicht/Overview/Aperçu Général/Overzicht/Przeгляд

	<b>Deutsch</b>	<b>English</b>
1	Werkzeugaufnahme	Tool Socket
2	Drehmomentregler	Torque Controller
3	Kontrollleuchten für Ladestand	Control Lights for the Charging Station
4	Entriegelungstaste für drehbaren Handgriff	Release Button for Rotating Handle
5	Anschluss für Ladegerät	Connection for the Charger
6	Drehrichtungs-Umschalter	Rotation Direction Reversing Switch
7	Ein-Aus-Schalter	On/off Switch
8	LED	LED

	<b>Français</b>	<b>Nederlands</b>
1	Porte-outil	Gereedschapopname
2	Régulateur de couple	Draaimomentregelaar
3	Témoins lumineux d'état de charge	Controlelampjes voor het laadniveau
4	Bouton de déverrouillage pour la poignée rotative	Ontgrendelingstoets voor draaibare handgreep
5	Raccordement pour chargeur	Aansluiting voor oplader
6	Commutateur de sens de rotation	Omschakelaar voor draairichting
7	Interrupteur Marche/Arrêt	In- en uitschakelaar
8	LED	LED

	<b>Polski</b>
1	Uchwyt do mocowania narzędzia
2	Regulator momentu obrotowego
3	Diody kontrolne stanu naładowania akumulatora
4	Przycisk odblokowujący uchwytu obrotowego
5	Gniazdko do podłączenia ładowarki
6	Przełącznik kierunku obrotów
7	Włącznik/wyłącznik
8	Dioda LED

## Sicherheitshinweise

**Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:**



- Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- 
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
  - Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
  - Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
  - Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
  - Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
  - Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein- Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
  - Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
  - Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
  - Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholenuss, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht

mehr sicher benutzen können.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Niemals direkt in die LED blicken.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

### **Umgang mit Akkugeräten**

- Brandgefahr! Nur vom Hersteller zugelassene Akkus benutzen. Nur vom Hersteller zugelassene Ladegeräte benutzen. Akku bei Nichtbenutzung von Metallgegenständen fernhalten, die einen Kurzschluss verursachen konnten. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Brandgefahr.
- Vor Anschließen des Ladegerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Akku nur in geschlossenen Räumen aufladen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.
- Gerät niemals während des Ladevorganges einschalten.
- Bei falscher Benutzung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen. Kontakt unbedingt vermeiden! Bei zufälligem Kontakt gründlich mit Wasser abspülen. Bei Augenkontakt zusätzlich umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

## Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Beim Arbeiten mit dem Gerät Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt halten.
- Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Fett.
- Gerät nicht überlasten. Gerät nur für Zwecke benutzen, für die es vorgesehen ist.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Produkte auf Beschädigungen!
- Die im Lieferumfang enthaltenen Produkte dürfen nicht verändert bzw. umgebaut werden.
- Das mitgelieferte Netzteil darf nur über eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230 V~ / 50 Hz) verwendet werden.
- Das Netzteil darf nur in trockenen Innenräumen betrieben werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Vermeiden Sie Stöße, Schläge oder dem Fall aus geringer Höhe. Das Produkt könnte dadurch beschädigt werden.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich im nichtgewerblichen Einsatz zum Eindrehen und Losen von Schrauben bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schaden die hieraus entstehen.

## Akku laden

- Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku aufgeladen werden.
- Das Gerät zum Aufladen mit dem Ladegerät verbinden.
- Der Ladestand wird von den Kontrollleuchten (3) angezeigt:
  - Alle Kontrollleuchten leuchten: Akku ist voll aufgeladen.
  - Nur rote und gelbe Kontrollleuchte leuchten: Ladestand bei ca. 50%.
  - Nur rote Kontrollleuchte leuchtet: Akku ist leer.

**ACHTUNG!** Gefahr von Geräteschäden!

Zu häufiges Betätigen des Ein-Aus-Schalters kann den Akku beschädigen.

## Bedienung

- Werkzeug in Werkzeugaufnahme (1) stecken.
- Ein-Aus-Schalter drücken und gedrückt halten.
- Gewünschte Drehrichtung an Drehrichtungsumschalter (6) einstellen.
- Das gewünschte Drehmoment über den Drehmomentregler (2) in Stufen von 1 bis 6 einstellen.
- Der Handgriff kann in zwei Positionen arretiert werden. Dazu bei gedrückter Entriegelungstaste (4) Handgriff drehen.

**ACHTUNG!** Gefahr von Geräteschäden!

Der Drehrichtungs-Umschalter darf nur bei Stillstand des Gerätes betätigt werden.



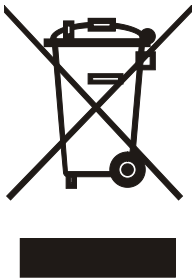
## Technische Daten

Nennspannung.....	<b>3,6 V<sub>DC</sub></b>
Leerlaufdrehzahl .....	<b>180 min<sup>-1</sup></b>
max. Drehmoment.....	<b>3 Nm</b>
Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> ) <sup>*</sup> .....	<b>77,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Schalldruckpegel (L <sub>PA</sub> ) <sup>*</sup> .....	<b>66,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Vibration <sup>*</sup> .....	<b>0,814 m/s<sup>2</sup> (K = 1,5 m/s<sup>2</sup>)</b>
Akkutyp Li-Ion, .....	<b>1,3 Ah</b>

### Ladegerät

Nennspannung.....	<b>230 V<sub>~</sub>, 50 Hz</b>
Ladezeit.....	<b>3 – 5 Std</b>
Schutzklasse .....	<b>II</b> <input type="checkbox"/>

<sup>\*</sup> Geräusch- und Schwingungsbelastungen können im Gebrauch je nach Benutzungsweise des Gerätes von den angegebenen Werten abweichen.



### Wertes Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung / Garantie. Für daraus resultierende Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung / Garantie.**

**Konformitätserklärung Akkuschauber 3,6 V**

NORDWEST Handel AG,  
Robert-Schuman-Straße 17  
44263 Dortmund

**Tel: +49 231-2222-3001**

**Fax: +49 231-22223099**

**E-Mail: [info@nordwest.com](mailto:info@nordwest.com)**

**Internet: [www.nordwest.com](http://www.nordwest.com)**


Wir erklären hiermit, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden EU-Richtlinien übereinstimmen:

- **2011/65/EU** Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)
- **2014/30/EU** Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
EN 55014-1:2017, EN 5514-2:2015, EN 61000-3-2:2014,  
EN 61000-3-3:2013
- **2014/35/EU** Niederspannungsrichtlinie (LVD)  
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010

## Safety Notes

**Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:**



- This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
- 
- Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
  - Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
  - Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
  - If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
  - The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
  - Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
  - Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
  - Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
  - Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
  - Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
  - Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
  - This product is not intended to be used by persons (including children) or who are limited in their physical, sensory or mental capacities or who lack experience and/or knowledge of the

product unless they are supervised, or have been instructed on how to use the product, by a person responsible for their safety.

- Ensure that children are not able to play with the device.
- Never look directly into the LED.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

### **Handling rechargeable devices**

- Danger of fire! Only use batteries approved by the manufacturer. Only use chargers approved by the manufacturer. Keep battery away from metal objects that could cause short circuiting when not in use. There is a risk of injuries and fires.
- Prior to connecting the charger, verify that the power supply connection corresponds with the connecting data of the device.
- The fuse must be a residual current circuit breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Only charge the battery in closed rooms.
- Ensure that the device is switched off before installing the battery.
- Never switch on the device during the charging process.
- Fluid can escape from the battery when used incorrectly. Battery fluid may result in skin irritations and burns. Avoid contact! In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. Immediately seek the aid of a physician in the event of eye contact.

### **Device-specific safety instructions**

- Keep the work area clean and orderly when working with the device.
- Keep the handles dry and free of grease.
- Do not overload the device. Only use the device for its intended purpose.
- Symbols appearing on your product may not be removed or covered. Information on the product that are no longer legible must be replaced immediately.

- Do not disassemble the unit or attempt to repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you.
- Check the Products for damage before every use!
- The products included in this delivery may not be altered or modified.
- The included power mains adaptor may only be connected to a power mains socket (230 V~ / 50 Hz) which is according to regulations.
- The power mains adaptor may only be used indoors in dry rooms.
- Treat the product with care. Avoid mechanical shock,, impact or dropping it from any height. The product may be damaged.

### **Intended use**

The product is intended exclusively for non-commercial use for tightening and loosening screws. This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

### **Charging the Rechargeable Battery**

- The battery must be charged prior to the first start-up.
  - Charge up the product by connecting it to the charger.
  - The charging status is displayed by the control lights (3):
  - All control lights are illuminated: The battery is fully charged.
  - Only the red and yellow control lights are illuminated: Charging status at approx. 50%.
  - Only the red control light is illuminated: Battery is empty.
- NOTICE!** Risk of damages to the device! Frequently activating the on-off switch can damage the battery.


## Operation

- Place the tool into the tool receiving socket (1).
  - Press and hold the on-off switch.
  - Set the desired rotation direction on the rotation direction reversing switch (6).
  - Set the required torque via the torque controller (2) in increments of 1 to 6.
  - The handle can be locked in two different positions. Do this by holding down the release button (4) and rotating the handle.
- NOTICE! Risk of damages to the device! The rotation direction reversing switch may only be operated when the device is shut off.

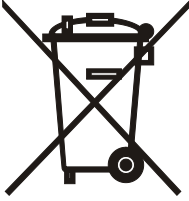
## Technical Data

Rated Voltage .....	<b>3.6 V<math>\equiv</math></b>
No Load Speed .....	<b>180 min<sup>-1</sup></b>
Max. Torque .....	<b>3 Nm</b>
Sound Power Level (L <sub>WA</sub> )* .....	<b>77.49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Sound Pressure Level (L <sub>PA</sub> )* .....	<b>66.49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Vibration* .....	<b>0.814 m/s<sup>2</sup> (K = 1.5 m/s<sup>2</sup>)</b>
Battery Type .....	<b>Li-Ion, 1.3 Ah</b>

## Battery Charger

Rated Voltage .....	<b>230 V~, 50 Hz</b>
Charging Period .....	<b>3 – 5 hours</b>
Protection Class .....	<b>II</b> 

\* Sound and vibration emissions may differ from the declared values during use depending on the ways in which the tool is used.

**Dear Customer,**

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

**In the case of damages caused by non-compliance with this manual warranty and guarantee are void. For damage resulting from such we will not assume liability. Damage to persons or property resulting from improper operation or non-compliance with the safety notes we will not assume liability. In such cases warranty and guarantee are void.**

**Declaration of Conformity Rechargeable screwdriver 3.6 V**

NORDWEST Handel AG,  
Robert-Schuman-Straße 17  
44263 Dortmund

**Tel: +49 231-2222-3001**

**Fax: +49 231-22223099**

**E-Mail: [info@nordwest.com](mailto:info@nordwest.com)**

**Internet: [www.nordwest.com](http://www.nordwest.com)**

We hereby declare that the products to which this declaration refers comply with the following European Directives:

- **2011/65/EU** Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)
- **2014/30/EU** Electromagnetic Compatibility (EMC (EMV)  
EN 55014-1:2017, EN 5514-2:2015, EN 61000-3-2:2014,  
EN 61000-3-3:2013
- **2014/35/EU** Low Voltage Directive (LVD)  
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010

## Consignes de sécurité

**Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage et atteinte à la santé, veuillez respecter les consignes suivantes :**



- Ce mode d'emploi appartient à ce système d'alerte. Il contient des informations importantes concernant la mise en service et la manipulation du système. Si vous transmettez le produit à des tiers, veuillez y joindre également le mode d'emploi !
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage sans surveillance. Les sacs en plastique, etc. peuvent constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par





fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.

- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des déficits dans l'expérience et/ou les connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçues des instructions de ces personnes stipulant de quelle manière l'appareil doit être utilisé.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne jamais regarder directement dans la LED.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

### **Maniement des accus**

- Risque d'incendie ! N'utilisez que des accus autorisés par le fabricant. N'utilisez que des chargeurs autorisés par le fabricant. Quand vous ne les utilisez pas, gardez les accus loin d'objets métalliques qui pourraient provoquer un court-circuit. Il existe un risque de blessures et d'incendie.
- Avant de brancher le chargeur, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Ne chargez les accus que dans des pièces fermées.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de placer l'accu.
- Ne mettez jamais l'appareil en service durant le chargement.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler des accus. Le liquide des accus peut provoquer des irritations cutanées et des brûlures. Évitez impérativement tout contact ! En cas de contact, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, demandez en plus conseil à une aide médicale.

## Consignes propres à l'appareil

- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que l'espace de travail reste propre.
- Veillez à ce que les poignées restent sèches et sans traces de graisse.
- Ne soumettez pas l'appareil à des surcharges. Utilisez uniquement l'appareil aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.
- Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer. L'appareil ne contient pas de pièces que vous puissiez échanger ou réparer vous-même.
- Vérifier avant chaque utilisation si les produits présentent des dommages !
- Les produits inclus dans le contenu de la livraison ne doivent pas être modifiés ou transformés.
- Le bloc d'alimentation fourni doit être utilisé uniquement via une prise de courant selon les normes (230 V~ / 50 Hz).
- Le bloc d'alimentation doit être utilisé exclusivement dans des espaces intérieurs secs.
- Soyez prudent dans l'utilisation du produit. Évitez les chocs, les coups ou la chute depuis une faible hauteur. Cela pourrait endommager le produit.

## Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation non commerciale et prévu pour le visage et le dévissage de vis.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et

non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

### **Chargement des accus**

- Il faut charger les accus avant la première mise en service.
- Pour charger, raccorder l'appareil avec le chargeur.
- L'état de charge est affiché par les témoins lumineux (3) :
- Tous les témoins lumineux sont allumés : les accus sont entièrement chargés.
- Seuls les témoins lumineux rouge et jaune sont allumés : état de charge à 50 % env.
- Seul le témoin lumineux rouge est allumé : les accus sont déchargés.

AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! Une activation trop répétée de l'interrupteur Marche/Arrêt peut endommager les accus.

### **Utilisation**

- Introduisez l'outil dans le porte-outil (1).
  - Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé.
  - Positionnez le sens de marche souhaité sur le commutateur de sens de rotation (6).
  - Régler le couple souhaité par le biais du régulateur de couple (2) par étapes de 1 à 6.
  - La poignée peut être bloquée en deux positions. Faire pivoter la poignée tout en maintenant le bouton de déverrouillage (4) enfoncé.
- AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! Le commutateur de sens de rotation doit être uniquement actionné lorsque l'appareil est à l'arrêt.

## Caractéristiques techniques

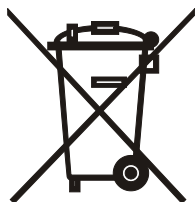
Tension nominale .....	<b>3,6 V<sub>DC</sub></b>
Vitesse de rotation a vidé .....	<b>180 min<sup>-1</sup></b>
Couple maxi. ....	<b>3 Nm</b>
Puissance sonore (L <sub>WA</sub> )* .....	<b>77,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Pression sonore (L <sub>PA</sub> )* .....	<b>66,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Vibration* .....	<b>0,814 m/s<sup>2</sup> (K = 1,5 m/s<sup>2</sup>)</b>
Type d'accus Li-Ion, .....	<b>1,3 Ah</b>

### Chargeur

Tension nominale .....	<b>230 V~, 50 Hz</b>
Temps de charge .....	<b>3 – 5 h</b>

Classe de protection..... **II**

\* Les nuisances dues à l'exposition au bruit et aux vibrations pendant l'utilisation peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de l'utilisation de l'appareil.



### Cher client,

Aidez à réduire les déchets pour préserver l'environnement.

Si vous voulez vous séparer de cet article, veuillez considérer que plusieurs de ses composants sont fabriqués à partir de matières premières précieuses qui peuvent être recyclées.

Par conséquent, ne les jetez pas dans la poubelle, mais apportez-les à votre point de collecte pour matières recyclables.

**Tout droit à garantie sera annulé en cas de dommages causés par le non-respect des consignes de ce mode d'emploi. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou par le non respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, la garantie sera annulée.**

**Déclaration de conformité Perceuse-visseuse a accus 3,6 V**

NORDWEST Handel AG,  
Robert-Schuman-Straße 17  
44263 Dortmund

**Tel: +49 231-2222-3001**

**Fax: +49 231-22223099**

**E-Mail: [info@nordwest.com](mailto:info@nordwest.com)**

**Internet: [www.nordwest.com](http://www.nordwest.com)**

Nous déclarons par la présente que les produits auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux lignes directrices européennes suivantes:

- **2011/65/EU** Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS – LSDEEE)
- **2014/30/EU** Compatibilité électromagnétique (CEM)  
EN 55014-1:2017, EN 5514-2:2015, EN 61000-3-2:2014,  
EN 61000-3-3:2013
- **2014/35/EU** Directive basse tension (LVD) (LVD)  
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010

## Veiligheidsinstructies

**Neem de volgende instructies in acht om storingen, beschadigingen en gevaar voor de gezondheid te voorkomen:**



- De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de omgang met het artikel. Geef de gebruiksaanwijzing alstublieft mee, als u het product aan derden overhandigt!
- 
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic zakken etc. kunnen gevaarlijk speelgoed worden voor kinderen.
  - Neem altijd alle veiligheidsaanwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaanwijzingen niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar.
  - De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
  - Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
  - Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buitengebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
  - Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
  - Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
  - Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
  - Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
  - Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.

- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met gereduceerde fysische, sensorische en geestelijke vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, hetzij, dat zij samen onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon het toestel gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Kijk nooit direct in de led.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

### **Omgang met apparaten met accu**

- Risico op brand! Uitsluitend toegestane accu's van de fabrikant gebruiken. Uitsluitend geadviseerde opladers van de fabrikant gebruiken. Accu die niet wordt gebruikt, niet in de buurt leggen van metalen voorwerpen. Dit zou kortsluiting kunnen veroorzaken. Er bestaat risico op letsel en brandgevaar.
- Voor het aansluiten van de oplader moet worden gecontroleerd of de netvoorziening overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- De beveiliging moet met een foutstroom-beveiliging (FI-schakelaar) met een dimensiefoutstroom van max. 30 mA geschieden.
- Accu uitsluitend in afgesloten ruimtes opladen.
- Controleer of het apparaat is uitgeschakeld, voordat u de accu plaatst.
- Apparaat nooit inschakelen tijdens het opladen.
- Bij onjuist gebruik kan vloeistof uit de batterij lopen. Accuvloeistof kan leiden tot huidirritaties en brandwonden. Contact absoluut vermijden! Bij onvoorzien contact grondig met water afspoelen. Bij oogcontact direct een arts raadplegen.

## **Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen**

- Bij werkzaamheden met het apparaat moet het werkbereik schoon en opgeruimd zijn.
- Houd de handgrepen droog en vrij van vet.
- Het apparaat nooit overbelasten. Het apparaat alleen gebruiken waarvoor het bedoeld is.
- • Symbolen die zich op uw toestel bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt. Onleesbare instructies op het toestel moeten direct worden vervangen.
- Demonteer het apparaat niet en probeer het niet zelf te repareren. Het apparaat bevat geen te vervangen of te repareren onderdelen.
- Controleer voor elk gebruik de producten op beschadigingen!
- De bij de leveringsomvang inbegrepen producten mogen niet veranderd resp. omgebouwd worden.
- De meegeleverde netadapter mag alleen met een correct stopcontact (230 V~ / 50 HZ) gebruikt worden.
- De netadapter mag alleen in binnenruimtes worden gebruikt.
- Ga voorzichtig met het product om. Vermijd stoten, schokken of vallen vanaf een lage hoogte. Het product kan daardoor worden beschadigd.

## **Reglementair gebruik**

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor niet-professioneel gebruik om schroeven vast en los te draaien.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevallenpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden. Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.



## Laad de accu op

- Voor de eerste ingebruikname moet de accu zijn opgeladen
  - Om op te laden het apparaat met het de oplader verbinden.
  - Het laadniveau wordt weergegeven door de controlelampjes (3):
  - Alle controlelampjes branden: accu is vol opgeladen.
  - Alleen het rode en gele controlelampje brandt: de laadniveau bij ca. 50%.
  - Alleen het rode controlelampje brandt: accu is leeg.
- LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Te vaak gebruiken van de in- en uitschakelaar kan de accu beschadigen.

## Bediening

- Het werktuig in de werktuighouder (1) steken.
  - Op de in- en uitschakelaar drukken en ingedrukt houden.
  - De gewenste draairichting op de draairichtingsomschakelaar (6) instellen.
  - Het gewenste draaimoment via de draaimomentregelaar (2) in niveaus van 1 tot 6 instellen.
  - De handgreep kan in twee posities worden vastgezet. Hiervoor met ingedrukte ontgrendelingstoets (4) handgreep draaien.
- LET OP! Risico op schade aan het apparaat! De omschakelaar voor draairichting mag enkel worden bediend wanneer het toestel stilstaat.

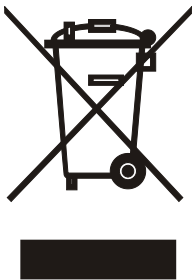
## Technische gegevens

Nominale spanning.....	<b>3,6 V<sub>DC</sub></b>
Stationair toerental .....	<b>180 min<sup>-1</sup></b>
max. Aanhaalmoment .....	<b>3 Nm</b>
Niveau geluidsvermogen (L <sub>WA</sub> )* ...	<b>77,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Geluidsniveau (L <sub>PA</sub> )* .....	<b>66,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Trilling* .....	<b>0,814 m/s<sup>2</sup> (K = 1,5 m/s<sup>2</sup>)</b>
Accutype Li-Ion, .....	<b>1,3 Ah</b>

### Laadapparaat

Nominale spanning.....	<b>230 V~, 50 Hz</b>
Oplaadtijd .....	<b>3 – 5 uur</b>
Beschermingsklasse .....	<b>II</b> <input type="checkbox"/>

\* Geluids- en trillingsbelastingen kunnen tijdens het gebruik afwijken van de aangegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.



### Geachte klant,

Draag alstublieft ertoe bij, afval te vermijden.

Als u dit artikel niet meer nodig heeft en het af wilt voeren, dient u er alstublieft aan te denken dat tal van zijn componenten uit waardevolle materialen bestaan en gerecycled kunnen worden.

Voer het artikel daarom niet via het huishoudelijk afval af, maar breng het naar de milieustraat of het afvalscheidingsstation van uw gemeente.

**De garantie is niet geldig voor schade die door niet-naleving van deze fabrieksgarantie / garantie veroorzaakt werd. Voor daaruit resulterende gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk. Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of lichamelijke letsels die door ondeskundig gebruik of niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt worden. In dergelijke gevallen verdwijnt de fabrieksgarantie / garantie.**

**Conformiteitsverklaring Accuschroevendraaier 3,6 V**

NORDWEST Handel AG,  
Robert-Schuman-Straße 17  
44263 Dortmund

**Tel: +49 231-2222-3001**

**Fax: +49 231-22223099**

**E-Mail: [info@nordwest.com](mailto:info@nordwest.com)**

**Internet: [www.nordwest.com](http://www.nordwest.com)**


Wij verklaren hiermee, dat het product, op welke zich deze verklaring betreft, met de hierna volgende Europese richtlijnen overeen komen:

- **2011/65/EU** Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS)
- **2014/30/EU** Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)  
EN 55014-1:2017, EN 5514-2:2015, EN 61000-3-2:2014,  
EN 61000-3-3:2013
- **2014/35/EU** Laagspanningsrichtlijn (LVD)  
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**Należy przestrzegać następujących wskazówek, aby uniknąć wadliwego działania, uszkodzeń i problemów zdrowotnych:**



- Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią produktu. Zawiera ważne wskazówki dotyczące uruchomienia i obsługi. Prosimy o dołączenie instrukcji obsługi do produktu, jeśli przekazywany jest osobom trzecim!
- 
- Nie pozostawiaj opakowania bez nadzoru. Plastikowe torby itp mogą być niebezpiecznymi zabawkami dla dzieci.
  - Przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskazówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
  - Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskazówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.
  - W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
  - Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
  - Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
  - Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
  - Nie używać urządzeń z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
  - Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
  - Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
  - Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należyłą ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (także dzieci) znajdujące się w ograniczonym stanie fizycznym, sensorycznym lub umysłowym, bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pilnowane przez odpowiedzialne osoby i otrzymały od nich instrukcje na temat użytkowania urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na diody LED.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

### **Postępowanie podczas pracy z urządzeniami akumulatorowymi**

- Niebezpieczeństwo pożaru! Stosować wyłącznie akumulatory dopuszczone przez producenta urządzenia. Stosować wyłącznie ładowarki dopuszczone przez producenta urządzenia. W przypadku nieużywania urządzenia akumulator przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, które mogłyby być przyczyną zwarcia. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zranienia i pożaru.
- Przed podłączeniem ładowarki należy sprawdzić, czy przyłączy sieciowe odpowiada parametrom przyłączeniowym urządzenia.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Akumulator ładować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
- Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.
- Nigdy nie włączać urządzenia podczas ładowania.
- W przypadku nieprawidłowego zastosowania, z akumulatora może wypływać elektrolit. Może on powodować podrażnienia skóry i poparzenia. Bezwzględnie unikać kontaktu! Po przypadkowym kontakcie ze skórą dokładnie przemyć wodą. W przypadku kontaktu z oczami dodatkowo zasięgnąć niezwłocznie porady lekarza.

## Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- Podczas używania urządzenia utrzymywać czystość i porządek w miejscu pracy.
- Uchwyty powinny być suche i czyste, niezabrudzone olejami czy smarami.
- Nie przeciążać urządzenia. Używać urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymieniać.
- Nie rozkładać urządzenia na części i nie podejmować prób jakichkolwiek napraw. Urządzenie nie zawiera żadnych elementów, które można by było wymienić lub naprawić.
- Przed każdym zastosowaniem sprawdzić produkty pod kątem uszkodzeń!
- Produkty ujęte w zakresie dostawy nie mogą być zmieniane względnie przebudowywane
- Ujęty w dostawie zasilacz może być stosowany tylko w połączeniu z prawidłowym gniazdem sieciowym (230 V~ / 50 Hz).
- Zasilacz może być stosowany tylko w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Produkt stosować ostrożnie. Unikać uderzeń, szturchnięć lub upadku nawet z małej wysokości. Może to spowodować uszkodzenie produktu.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być używane wyłącznie w celach prywatnych do wkręcania i odkręcania śrub.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Koniecznie przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskazówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i

niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

### **Ładowanie akumulatora**

- Przed pierwszym uruchomieniem należy naładować akumulator.
  - W celu naładowania podłączyć urządzenie do ładowarki.
  - Stan naładowania sygnalizują diody kontrolne (3):
  - Wszystkie diody świecą: akumulator jest całkowicie naładowany.
  - Świeci tylko czerwona i żółta dioda: stan naładowania wynosi ok. 50%.
  - Świeci tylko czerwona dioda: akumulator jest rozładowany
- UWAGA!** Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Zbyt częste naciskanie włącznika/wyłącznika może spowodować uszkodzenie akumulatora.

### **Obsługa**

- Umieścić narzędzie w uchwycie do mocowania(1).
  - Nacisnąć i przytrzymać włącznik/wyłącznik.
  - Przełącznikiem kierunku obrotów ustawić odpowiedni kierunek obrotów (6).
  - Ustawić żądany moment obrotowy za pomocą regulatora momentu obrotowego (2) na poziomie od 1 do 6.
  - Uchwyt można zablokować w dwóch położeniach. Przy wciśniętym przycisku odblokowującym (4) obrocić uchwyt.
- UWAGA!** Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Przełącznikiem kierunku obrotów można posługiwać się tylko przy niepracującym urządzeniu.

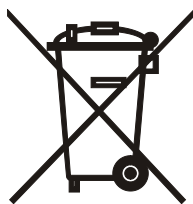
## Dane techniczne

Napięcie znamionowe .....	<b>3,6 V<sub>==</sub></b>
Prędkość obrotowa biegu jałowego.....	<b>180 min<sup>-1</sup></b>
maks. moment obrotowy .....	<b>3 Nm</b>
Poziom mocy akustycznej (L <sub>WA</sub> )* .....	<b>77,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Poziom ciśnienia akustycznego (L <sub>PA</sub> )* ...	<b>66,49 dB(A) (K = 3 dB(A))</b>
Drgania* .....	<b>0,814 m/s<sup>2</sup> (K = 1,5 m/s<sup>2</sup>)</b>
Typ akumulatora .....	<b>Li-Ion, 1,3 Ah</b>

## Ładowarka

Napięcie znamionowe .....	<b>230 V~, 50 Hz</b>
Czas ładowania .....	<b>3 – 5 godz.</b>
Stopień ochrony .....	<b>II</b> <input type="checkbox"/>

\* Obciążenia spowodowane hałasem i drganiami mogą podczas eksploatacji, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia, różnić się od podanych wartości.



## Szanowny kliencie!

Proszę pomóc przy zapobieganiu powstawaniu odpadów.

Jeśli kiedykolwiek mieliby Państwo zamiar pozbyć się tego artykułu, proszę pamiętać, że wiele jego składników jest wytwarzanych z cennych surowców i mogą być one poddane recyklingowi.

Dlatego nie należy go wyrzucać go do kosza na śmieci, lecz zdać go do punktu zbiorczego surowców wtórnych.

**Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi powodują utratę gwarancji. Za wynikłe z tego tytułu szkody nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Za szkody materialne lub osobowe powstałe w wyniku nieprawidłowego obchodzenia się lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa nie ponosimy odpowiedzialności. W takich przypadkach gwarancja/rękojmia wygasa.**



**Deklaracja zgodności wiertarko-wkrętarka akumulatorowa 3,6 V**

NORDWEST Handel AG,  
Robert-Schuman-Straße 17  
44263 Dortmund

**Tel: +49 231-2222-3001**

**Fax: +49 231-22223099**

**E-Mail: [info@nordwest.com](mailto:info@nordwest.com)**

**Internet: [www.nordwest.com](http://www.nordwest.com)**

Niniejszym oświadczamy, że produkty, do których odnosi się niniejsza deklaracja spełniają poniższe dyrektywy UE:

- **2011/65/EU** Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS)
- **2014/30/EU** Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)  
EN 55014-1:2017, EN 5514-2:2015, EN 61000-3-2:2014,  
EN 61000-3-3:2013
- **2014/35/EU** Niederspannungsrichtlinie (LVD)  
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-2:2010

---

**NOW.**

**NW/NORDWEST**

NORDWEST Handel AG  
Robert-Schuman-Straße 17  
44263 Dortmund  
Germany  
Tel. +49 231 2222-3001  
[www.nordwest-promat.com](http://www.nordwest-promat.com)

